

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 28 (1955)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VORTEILHAFTE FAHRAUSWEISE DER EISENBAHNEN

### DAS GENERALABONNEMENT

berechtigt zu beliebigen Fahrten auf allen Linien der Schweizerischen Bundesbahnen, der meisten großen Privatbahnen und Schifffahrtsunternehmen; außerdem zum Bezug von halben Billetten auf Postautos und fast allen Touristenbahnen (Bergbahnen).

Kosten:	3. Kl.	2. Kl.
Für ein ganzes Jahr	Fr. 1050.-	1400.-
Für den ersten Monat	Fr. 180.-	240.-
Für jeden weiteren anschließenden Monat	die Hälfte.	

### DAS NETZABONNEMENT

ermöglicht unbeschränkte Fahrten auf einem regionalen Netz von mindestens 100 km, dessen Strecken vom Inhaber selber nach Bedarf zusammengestellt werden können.

Preisbeispiele:	100 km	300 km	600 km
Jahresabonnement 3. Kl.	Fr. 500.-	595.-	695.-
	2. Kl.	Fr. 670.-	795.- 930.-

### DAS HALBTAXABONNEMENT

gibt Anrecht zum Bezug von halben Billetten in beliebiger Wagenklasse auf allen Bahn-, Schiffs- und Autolinien (rund 12000 km).

Für 12 Monate	Fr. 200.-
Für 3 Monate	Fr. 65.-
Sonderbedingungen für Inhaber von Netzabonnements.	

### DAS HALBTAX-GENERALABONNEMENT

berechtigt zum Bezug von halben Billetten und kann an einer bestimmten Anzahl frei wählbarer Tage wie ein Generalabonnement benutzt werden.

Abonnement:	3. Kl.	2. Kl.
Für 3 Monate mit 5 GA-Tagen	Fr. 115.-	135.-
Für 12 Monate mit 20 GA-Tagen	Fr. 360.-	420.-

### MIT EINEM FERIEEN- GENERALABONNEMENT

kann man an einzelnen frei gewählten Tagen wie mit einem Generalabonnement reisen und außerdem während seiner ganzen Geltungsdauer halbe Billette lösen.

Abonnement:	3. Kl.	2. Kl.
Für 15 Tage mit 6 GA-Tagen	Fr. 80.-	105.-
Für 30 Tage mit 12 GA-Tagen	Fr. 130.-	170.-

### KOLLEKTIVBILLETTE FÜR VEREINE UND SCHULEN

boten folgende Fahrpreismäßigungen:

Vereine:	25 % für Gruppen von 6-14 Personen
	35 % für Gruppen von 15-99 Personen
	40 % für Gruppen von 100-249 Personen
	45 % für Gruppen von 250 und mehr Personen
Schulen:	70 % für Schüler bis zum 16. Altersjahr
	50 % für Schüler über 16 Jahren

### FERIENBILLETTE

sind 1 Monat gültig und geben Anrecht auf fünf Ausflüge mit Bahn, Schiff und Postauto zu stark ermäßigtem Preis

Die Familie genießt weitgehende  
Taxvergünstigungen

Verlangen Sie Auskunft  
und Prospekt am Schalter

## TITRES DE TRANSPORT AVANTAGEUX DES CHEMINS DE FER

### L'ABONNEMENT GÉNÉRAL

donne droit à un nombre illimité de courses sur toutes les lignes des Chemins de fer fédéraux, de la plupart des compagnies de chemin de fer et de navigation privées; il permet en outre de se procurer des demi-billets pour les automobiles postales et presque tous les chemins de fer de tourisme (chemins de fer de montagne).

Prix de l'abonnement:	3 <sup>e</sup> cl.	2 <sup>e</sup> cl.
pour un an	1050 fr.	1400 fr.
pour le premier mois	180 fr.	240 fr.
pour chaque mois suivant	la moitié	

### L'ABONNEMENT A RÉSEAU COMBINÉ

permet de faire un nombre illimité de courses sur un réseau régional de 100 km au moins; l'abonné peut choisir lui-même les lignes de ce réseau.

Prix (à titre d'exemple) de l'abonnement annuel:	100 km	300 km	600 km
3 <sup>e</sup> cl.	500 fr.	595 fr.	695 fr.
2 <sup>e</sup> cl.	670 fr.	795 fr.	930 fr.

L'abonnement à réseau combiné peut aussi être payé par acomptes trimestriels.

### L'ABONNEMENT POUR DEMI-BILLETS

donne droit à des demi-billets dans les trois classes sur toutes les lignes de chemin de fer, de bateau et d'automobiles postales (réseau d'environ 12000 km).

Prix: pour 12 mois	200 fr.
pour 3 mois	65 fr.

Conditions spéciales pour les détenteurs d'abonnements à réseau combiné.

### L'ABONNEMENT MIXTE POUR DEMI-BILLETS ET GÉNÉRAL

permet de se procurer des billets à demi-tarif et peut être utilisé comme abonnement général un certain nombre de jours que l'abonné choisit à son gré.

Abonnement de 3 mois comprenant	3 <sup>e</sup> cl.	2 <sup>e</sup> cl.
5 jours d'utilisation générale	115 fr.	135 fr.
Abonnement de 12 mois comprenant		
20 jours d'utilisation générale	360 fr.	420 fr.

### ABONNEMENT GÉNÉRAL DE VACANCES

Il est valable pour un nombre illimité de courses certains jours librement choisis par l'abonné et donne droit à des demi-billets pendant toute sa durée de validité.

Abonnement de 15 jours avec	3 <sup>e</sup> cl.	2 <sup>e</sup> cl.
6 jours d'utilisation générale	80 fr.	105 fr.
Abonnement de 30 jours avec		
12 jours d'utilisation générale	180 fr.	170 fr.

### LES BILLETS COLLECTIFS POUR SOCIÉTÉS ET ÉCOLES

donnent droit aux réductions suivantes:

Sociétés:	25 % pour les groupes de 6 à 14 personnes
	35 % pour les groupes de 15 à 99 personnes
	40 % pour les groupes de 100 à 249 personnes
	45 % pour les groupes de 250 personnes et plus
Écoles:	70 % pour les élèves de moins de 16 ans
	50 % pour les élèves de plus de 16 ans

### LES BILLETS DE VACANCES

sont valables un mois et donnent droit à cinq excursions presque à moitié prix en chemin de fer, en bateau et en car postal

Les familles bénéficient d'importantes  
réductions de taxe

Renseignements et prospectus  
aux guichets des gares

## VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

### MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

### MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen  
Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales  
Changements réservés

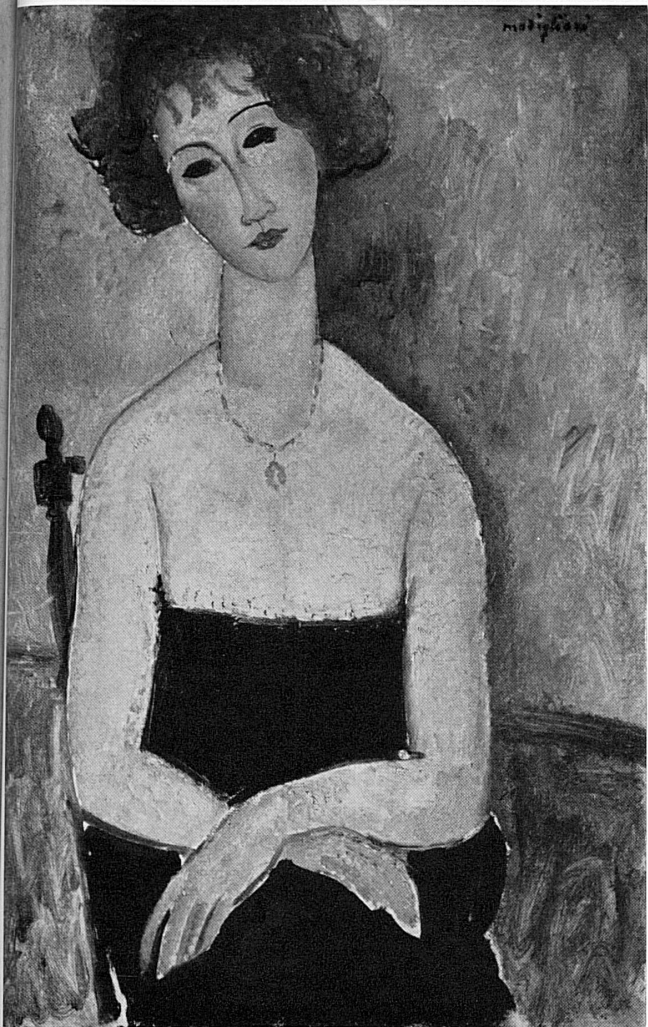
SCHWEIZ . SUISSE . SVIZZERA  
BEARBEITUNG/RÉDACTION:  
HANS KASSER

1950 bequeme Sitzplätze umfaßt der große, 1954 eingeweihte Saal des Comptoir Suisse in Lausanne. Seine Bühne, bis auf 30 m Tiefe ausdehnbar, ist 14 m breit.

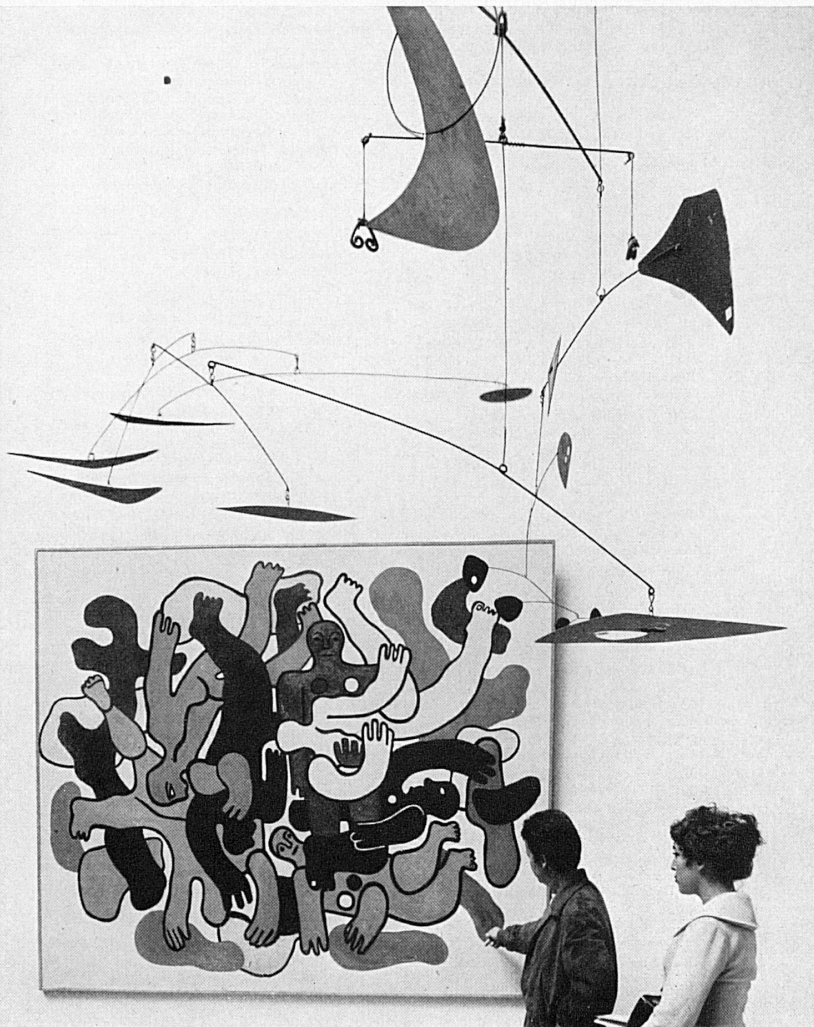
La grande salle du Comptoir Suisse à Lausanne, inaugurée en novembre 1954, compte 1950 sièges confortables. La scène a 14 m de largeur, avec une profondeur extensible à 30 m. Deux foyers de dimensions respectables accueillent les spectateurs.

La grande sala del «Comptoir Suisse» a Losanna, inaugurata nel 1954, contiene 1950 comodi posti a sedere. Il suo palcoscenico, estensibile fino a 30 m di profondità, è largo 14 m.

The new auditorium of the Swiss Comptoir Exposition building, seating 1950 persons, was inaugurated in 1954. Its stage is 45 ft. wide and has a usable depth of 100 ft.



Modigliani: La Rousse au pendentif  
Ausstellung Modigliani / Campigli / Sironi. Kunsthalle Bern,  
bis 25. September. Text siehe Seite IV.  
Photo P. Bijtebier



Fernand Léger: Les plongeurs / Alexandre Calder: Mobile  
Exposition « Le mouvement dans l'art contemporain ». Musée  
cantonal des beaux-arts, Lausanne, jusqu'au 26 septembre.  
Photo Giegel SZV



## Aarau

September: 25. Internat. Pferderennen.  
30. Sept./5. Okt. MAG, Markt Aarauer  
Gewerbetreibender.  
Oktober: 2. Internat. Pferderennen.

## Aigle

Oktober: 187/2. Braderie d'Aigle.

## Arbon

September: Bis 25. Schloß: Kunstausstellung  
Theo Glinz.

## Arosa

September. Geführte Bergtouren,  
Forellenfischerei.

## Ascona

Sept./7. Okt. 10. Asconer Musikwochen.  
8. Sept.: Symphoniekonzert. Leitung:  
André Cluytens. Solistin: Simone  
Spork, Harfe. 15. Sept.: Klavierrezital  
Walter Gieseking. 19. Sept.: Sym-  
phoniekonzert. Leitung: Igor  
Markewitch. 29. Sept.: Chiesa San  
Francesco, Locarno: Freiburger  
Bach-Chor. Leitung: Theodor Egel.  
Solisten: 7. Okt.: Symphoniekonzert.  
Leitung: Malcolm Sargent.  
September: 11., 18., 25. Golf: San Michele  
Prize, Monthly Medal, Lugano-Ascona.  
Oktober: "The Golfers' Great Month":  
2., 9. De Coulon Prize, The Porto Ronco  
Prize.

## Baden

September: Bis 25. Kurtheater: Täglich  
Operetten- und Schauspiel-  
aufführungen.  
20. Kursaal: Konzert des Schubert-Bundes  
Wuppertal. Leitung: Heinz Keller.  
30. Kurtheater: Klavierabend Nikita  
Magaloff.

Oktober: 7. Symphoniekonzert des Winter-  
thurer Stadtorchesters. Leitung  
Dr. H. Thierfelder. Solistin: Clara  
Haskil, Klavier.

## Bad Ragaz

Sept./Okt. Kursaal: Täglich Konzerte des  
Kurorchesters. Montag, Mittwoch und  
Freitag Vormittagskonzerte in der  
Dorfbadhalle. Boulespiel, Bälle,  
Unterhaltungssabende mit  
Attraktionen. – Allwöchentlich  
Kutschen- und Carfahrten in die  
Umgebung.

## Basel

Sept./9. Okt. Kunsthalle: Jüngere Berner  
Künstler.  
Sept./Dez. Museum für Völkerkunde:  
Ausstellung «Kult und Kunst in Bali».  
Sept./April 1956. Stadttheater: Oper,  
Operette, Schauspiel, Ballett. –  
«Komödie»: Lustspiele, kleine Schau-  
spiele, musikalische Komödien.  
10. Sept./50. Okt. Gewerbemuseum:  
Ausstellung «Moderne Glaskunst aus  
Murano».  
September: 11. Schänzli: Pferderennen.  
25. Sept./5. Okt. «Messis», Schweiz.  
Kathol. Missionsausstellung.  
26. Hans-Huber-Saal: Chopin-Abend  
Shura Cherkassky.  
27. Mustermesse: Konzert Helmut  
Zacharias.  
30. Sept./2. Okt. Mustermesse: Internat.  
Edelkatzen-Ausstellung. Sonderschau:  
«Die Katze in der Kunst».  
Oktober: 4./6. Stadttheater: Konzert der  
Genfer Preisträger des Internat.  
Musikwettbewerbs 1955.  
9. Fußball-Länderspiel Schweiz-Frank-  
reich.

## Bern

Sept./Okt. Kant. Gewerbemuseum: 50 Jahre  
graph. Abteilung der Gewerbeschule  
der Stadt Bern.  
September: Bis 18. Kunsthalle: Modigliani,  
Campigli, Sironi.  
Bis 19. Kursaal: MOWO – Ausstellung für  
Mode und Wohnen.  
11. 7. Berner Waffnenlauf. – Zollikofen:  
Einweihung des Mormonentempels.  
15., 20. Münster: Abendmusik.  
Mitte Sept./April 1956. Spielzeit des Stadt-  
theaters: Oper, Operette, Schauspiel.  
16. Konservatorium: Beethoven-Abend.  
17. Casino: Don-Kosaken-Chor. – Golf:  
Gurten-Cup.  
21., 30. Casino: Orchesterkonzerte.  
22. Casino: Philharmonic Orchestra  
New York.  
22., 23., 25. Konservatorium: Béla-Bartók-  
Streichquartette.  
25. Wankdorf: Internat. Windhund-  
rennen.  
27. Casino: Extrakonzert des Berner  
Kammerorchesters. – Konservatorium:  
Chopin-Abend Shura Cherkassky.  
Okt./Nov. Kunstmuseum: Ausstellung  
Juan Gris.  
Oktober: 1. Golf: Steiger-Cup.  
2. Casino: Liederkonzert

5. Casino: Volkssymphoniekonzert.  
4. Burgerratssaal: Klavierabend Daniel  
Barenboim.  
6. Stadttheater: Susanna Audeoud/José  
Udaeta, spanische Tänze.  
7. Kursaal: Gastspiel Rudolf Bernhard.  
8./17. Hotel Bellevue-Palace: Ausstellung  
«Das antike Interieur».  
9. Offizielle Herbstjagd (Reitklub  
St-Georges).  
10./11., 24./25. Casino: Symphoniekonzerte.

## Biel-Bienne

Sept./Nov. Eidg. Turn- und Sportschule  
Magglingen: Trainings- und Instruk-  
tionskurse, Militärkurse, Spezial-  
ausbildung und Sportschulung. –  
Stadttheater: Opern, Operetten,  
Schauspiele.  
September: 10./11. Kongreß der Auslands-  
presse in der Schweiz.  
11. Sportwettbewerb TCS.  
20. Rathausaal: Klavierkonzert Shura  
Cherkassky.  
25. Sept./9. Okt. Schulhaus Rittermatten:  
Jubiläumsausstellung der Aquarien-  
und Terrarienfreunde Biel.  
Oktober: 4. Capitole: Concert symphonique  
de l'Orchestre de la Suisse romande.  
Direction: Ernest Ansermet.  
8. Okt./6. Nov. Städt. Galerie: Herbst-  
ausstellung des Kunstvereins Biel.

## Brunnen

September. Kursaal: Täglich Konzerte und  
Dancing; Boulespiel, Attraktions-  
abende.  
30. Saisonschlussball im Kursaal.

## Celerina

September: Bergschule. Forellenfischerei.

## La Chaux-de-Fonds

Septembre: 10/11. «Braderie», fête popu-  
laire.

## Chur

September: Kunsthaus: Bündner  
Kunstsammlung.  
24. Sept./25. Okt. Kunsthaus: Zürcher  
Maler.

## Crans-sur-Sierre

September: 18. Rallye estafette des sports  
d'été.

## Cressier

Septembre: 11/25. 4<sup>e</sup> Salon des Trois  
Dimanches.

## Davos

September: Bis 15. Forellenfischerei.  
9./26. Hochjagd.  
27. Sept./30. Nov. Niederjagd.

## Dornach (Goetheanum)

24. Sept./2. Okt. Michaeli-Tagung.  
Eurythmie-Aufführungen, Mysteryen-  
dramen usw.  
Oktober: 5./9. Arbeitstage für Ärzte und  
Medizinstudierende.

## Einsiedeln

September: Bis 24. Jeden Mittwoch und  
Samstag (sowie Dienstag, 13. Sept.,  
statt Mittwoch, 14. Sept.): Freilicht-  
aufführungen «Das Große Welt-  
theater» von Don Pedro Calderón de la  
Barca.  
14. Fest der Engelweihe. Pontifikalamt,  
Lichterprozession usw.  
Oktober: 2. Rosenkranz-Sonntag.  
Eucharistische Prozession.

## Emmental

September: 18. Stauffenfeier auf dem  
Staufen (Schlegwegbad).  
23./25. Langnau: Emmentaler Ziegen- und  
Schafmarkt.  
Ende Sept. Zäziwil: Herbstschwinget.

## Engelberg

September: Bis Mitte. Täglich Kurkonzerte.  
Kursaal: Boulespiel.

## Fribourg

Sept./nov. Cathédrale St-Nicolas: Concerts  
d'orgues les dimanches et fêtes.  
Septembre: Jusqu'au 18. Musée d'art et  
d'histoire: «Trésors de Fribourg»,  
XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle. Peinture –  
sculpture – tapisserie – orfèvrerie.  
11/12. «Benichon», fête populaire.  
Oktober: 2. Course commémorative pédestre  
Morat-Fribourg.  
7. 25. Théâtre Livio: Représentations.

## Genève

Septembre: Jusqu'au 17. Rencontres inter-  
nationales «La Culture est-elle en  
péril?», conférences, entretiens etc.  
Jusqu'au 19. Salle des Casemates: Expo-  
sition «Montres et Bijoux», et expo-  
sition complémentaire «La musique  
mécanique».  
Jusqu'au 22. Athénée: Exposition d'arts  
graphiques allemands.

11. Cyclisme: Grand Prix Martini. – Golf:  
Championnat du Léman.  
14. Victoria-Hall: Concert symphonique  
(Rencontres internationales).  
17. sept./1<sup>er</sup> oct. Concours international  
d'exécution musicale. Concert des  
lauréats 1<sup>er</sup> octobre. Victoria-Hall.  
20. Concert de l'Orchestre philharmonique  
de New York.  
25. 25. Grand Casino: Ouverture saison  
théâtrale d'opéras, opérettes.  
24. sept./15 oct. Athénée: Exposition de  
peinture Théo Stravinsky.  
30. sept./2 oct. Palais des Expositions:  
Journées paysannes avec exposition  
agricole et horticole.  
Oktober: 2. Cyclisme: Tour du canton de  
Genève.  
5. Victoria-Hall: Concert symphonique de  
l'Orchestre de la Suisse romande.  
Direction: Ernest Ansermet. Soliste:  
Robert Casadesu, pianiste.

## Grenchen

Oktober: 5./8. 2. Arbeitswoche für zeit-  
genössische Kirchenmusik. Leitung  
Prof. H. F. Micheelsen. 5. Okt.:  
Orgelkonzert Claudius Lipp. 7. Okt.:  
Geistliches Konzert.

## Gstaad

September: 7./15. Täglich Alpabfahrten.  
15. Eröffnung der Hochwildjagd.

## Interlaken

September: Kursaal: Täglich Konzerte,  
Attraktionen, Boulespiel.  
Bis 18. «Quinzaine gastronomique».  
22. Kursaal: Aufführung der Operetten-  
bühne Winterthur.

## Jura bernois

Septembre: 9/18. Delémont: «Messis»,  
Exposition missionnaire catholique  
suisse.  
10/11. Course nationale de côte Saint-  
Ursanne-Les Malettes.  
11/18. Delémont: Fêtes du Vorbourg.

## Kreuzlingen

September: 17. Kabarett  
V. Geiler/W. Morath.  
21., 28. Modeschauen.  
29. Bunter Abend mit Rudolf Bernhard.  
Oktober: 9. Hotel Löwen: Briefmarken-  
börse.

## Langenthal

September: 12./17. Interkant. Samenmarkt.  
Oktober: 1. Großes Oktoberfest.  
8./9. Flugzeugausstellung des Aero-  
Clubs.

## Lausanne

Sept./avril 1956. Saison du Théâtre muni-  
cipal, du Théâtre du Petit-Chêne et des  
Treteaux des Faux-Nez.  
Septembre: Jusqu'au 26. Musée cantonal  
des beaux-arts: Exposition «Le mouve-  
ment dans l'art contemporain, du  
futurisme à l'art abstrait».  
10/17. Théâtre de Beaulieu: Opéra de  
Pékin.  
10/25. 36<sup>e</sup> Foire nationale – Comptoir  
suisse. Agriculture – commerce –  
industrie – artisanat.  
11. Théâtre municipal: Concert populaire  
de l'Orchestre de chambre de Lausanne.  
12. sept./22 oct. Université: Cours de  
vacances de langue et culture  
françaises.  
14. Théâtre municipal: Les Cosaques du  
Don.  
15/17. Théâtre municipal: «Le  
Misanthrope» par la Compagnie  
Jean-Louis Barrault.  
18. Football: Rencontre internationale  
Suisse-Hongrie.  
26. Théâtre municipal: Concert de  
l'Orchestre de chambre de Lausanne.  
29. Eglise St-François: Concert d'orgue.  
Oktober: 5. Théâtre de Beaulieu: Concert  
symphonique de l'Orchestre de la  
Suisse romande.  
5/16. Théâtre de Beaulieu: 1<sup>er</sup> Festival  
d'opéras italiens, avec l'Orchestre et le  
chœur du Théâtre de la Fenice de  
Venise. Direction: Maestro Franco  
Capuana. 5, 8 et 12 octobre: «Le  
Trouvère». 7, 9 et 15 octobre: «La  
Bohème». 11, 15 et 16 octobre: «La  
Tosca».  
9/10. Cathédrale: Inauguration des  
orgues.  
9/15. Congrès de l'ASTA (American  
Society of Travel Agents).

## Lenzerheide-Valbella

Sept.: 10./11. Golf: Eclectic Competition.

## Locarno

Sept./Okt. Casino-Kursaal: Täglich  
Konzerte, Dancing, Boulespiel.

## Lugano

Sept./Okt. Casino-Kursaal: Täglich  
Konzerte, Dancing, Boulespiel.



St. Sebastian, Geiler zugeschrieben  
1. Viertel 16. Jahrhundert  
St-Sébastien, attribué à Geiler  
1<sup>er</sup> quart XVI<sup>e</sup> siècle

## HISTORISCHE SCHÄTZE FREIBURGS

### Trésors de Fribourg

Freiburg zeigt bis 18. September  
eine Auslese von Kunstwerken des  
12. bis 17. Jahrhunderts. Sie setzt  
sich ungefähr hälftig aus Beständen  
des kunsthistorischen Museums und  
aus Leihgaben zusammen. Ein un-  
vergleichlicher Querschnitt durch  
den Kunstbesitz und das künstle-  
rische Schaffen eines Gebietes, des-  
sen Grenzlage zwischen germani-  
scher und romanischer Kultur sich  
für Begegnung und Austausch  
schöpferischer Kräfte stets als beson-  
ders günstig erwiesen hatte, bietet  
sich dem Besucher dar. Burgund,  
Oberrhein, Savoyen und Schwaben  
lösen sich, im politischen Schick-  
sal des Üchtlandes wechselweise  
mitspielend, im Lauf der Jahrhun-  
derte ab. Das in der Universität ver-  
einigte ausgewählte Kunstgut –  
Malerei, Plastik, Glas- und Buch-  
malerei, Goldschmiedekunst und  
Textilien – gibt den Gang der Ent-  
wicklung zu erkennen. A.S.

September: Bis 50. Morgenkonzerte des Radioorchesters im Stadtpark.  
 17. Sept./1. Okt. Lyceum della Svizzera italiana: Gemäldeausstellung Caselli.  
 17. Sept./16. Okt. Villa Ciani: Ausstellung «Graphische Kunst aus Brasilien».  
 18. Golfmeisterschaften der Schweiz.  
 26. Sept./2. Okt. Internat. Tennisturnier.  
 Oktober: 1./15. Morgenkonzerte des Radioorchesters im Stadtpark.  
 2. Großer Winterfest-Umzug.  
 2., 16., 25. Golf: Challenge Cup Lugano, Flag Competition, Challenge Magliaso.  
 4./9. Italienische Opersaison.

#### Luzern

Sept./9. Okt. Kunstmuseum: Ausstellung «Ikonen und Skulpturen aus Luzerner Privatbesitz».  
 Sept./Okt. Kursaal: Täglich Konzerte, Sonderveranstaltungen, Heimat-abende, Dancing, Boulespiel. – Gewerbemuseum: «Madonna in der Plastik», alte Musikinstrumente, moderne Glasmalerei.  
 Sept. 15. Orgelkonzert in der Hofkirche.  
 16. Kunsthaus: Jazzkonzert.  
 17. Sonderkonzert im Kursaal. Solist: Wolfgang Dauscha.  
 19./24. Tagung der Internat. Graphischen Föderation.  
 20. Sept./April 1956. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele.  
 24. Golf: Monoclub Medal.  
 28. Konzert des Perrenin-Quartetts.  
 29. Sept./2. Okt. Hotel Carlton-Tivoli: Internat. Bridge-Turnier.  
 Oktober: 1., 8. Golf: Ritz-Cup, Final Flag Competition.  
 5./9. 2. Internat. Kongreß kath. Künstler.  
 6. Kursaal: Lavater-Festkonzert.  
 9. Fechten: Coupe Merker.  
 10./22. Herbstmesse auf dem Bahnhofplatz.

#### Montana-Vermala

September: 11. Cyclisme: Course de côte Sierre-Montana (amateurs A et B).

#### Montreux

Sept./oct. Casino: Concerts, jeu de la boule, Dancings.  
 September: Jusqu'au 21. 10<sup>e</sup> Festival international de musique «Septembre musical», avec l'Orchestre national de Paris. 11. Sept. Concert symphonique. Direction: André Cluytens. Soliste: Nathan Milstein, violoniste. 14. sept.: Concert symphonique. Direction: Carl Schuricht. Soliste: Wilhelm Kempf, pianiste. 16. sept.: Concert symphonique. Direction: Igor Markevitch. Soliste: Walter Gieseking, pianiste. 18. sept.: Concert symphonique. Direction: Sir Adrian Boult. Soliste: Alexandre Brailowski, pianiste. 19. sept.: Concert sérénade. Orchestre de Chambre de Lausanne et l'ensemble vocal mixte «Cantatur Musica». Direction: Robert Mermoud. Solistes: Orietta Moscucci, soprano, Alfredo Nobile, ténor. 21. sept.: Concert symphonique. Direction: Carl Schuricht. Soliste: Henryk Szeryng, violoniste.  
 11., 18. Golf: Flag Competition, Sadri Cup.  
 24./25. Braderie.  
 Oktober: 2. Golf: Putter and One Club Competition.  
 7. Casino: Représentation théâtrale.

#### Morges

Oktober: 1/2. 7<sup>e</sup> Fête des vendanges de la Côte, avec grand cortège, etc.

#### Mürren

September: Geführte Touren und Wanderungen.

#### Neuchâtel

Oktober: 1/2. Fête des vendanges de Neuchâtel. 1<sup>er</sup> oct.: Cortège d'enfants – bals publicos – fête foraine. 2. oct.: Grand corso.

#### Oberhofen

Sept./Okt. Schloß: Ausstellung adeliger Wohnkultur vom Mittelalter bis in die Neuzeit sowie der Folklore der 17.–19. Jahrhunderts in den Parkanlagen.

#### Olten

Oktober: 1./5. MIO, Messe in Olten.

#### Pfäffikon SZ

September. Jeden Mittwoch: Unterhaltungsabend in Feusisberg.

#### Pontresina

September: Bis Mitte. Wildexkursionen und heimatkundliche Führungen. Gratisfischerei in den Seen am Berninapass. Bis 20. Täglich Waldkonzerte im Tais. Bis Ende. Geführte Kollektivbergtouren.

#### Rapperswil

September: 15./15. Ostschweiz. Zuchtstiermarkt.  
 Oktober: 7./16. 56. Schweiz. Schachturnier.

#### Rheinfelden

Sept./Okt. Ausstellung im Kurbrunnen: Kunstsammlung Aarau.  
 September: 20. Winterthurer Operettenbühne.  
 Oktober: 4. Winterthurer Operettenbühne.

#### Rosenlaui

September: Schweiz. Bergsteigerschule: Kletter- und Eiskurse.

#### Saanen

Oktober: Jubiläumsfeier «400 Jahre Saanen zu Bern».

#### Samedan

September: 11. Golf: Bernina-Cup.

#### Sarnen

September: Jeden Donnerstag: Großer Fremdenball in Wilen.  
 25. Obwaldner Flugtag.

#### Schaffhausen

17. Sept./5. Dez. Museum zu Allerheiligen: Flämische Malerei.  
 27. Nov./15. Jan. Museum zu Allerheiligen: Weihnachtsausstellung der Schaffhauser Künstler.

#### Schwyz

Das ganze Jahr: Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonal-Schweizerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

#### Seuol-Tarasp-Vulpera

Sept./Okt. Wandervochen mit Hirschbesichtigungen während der Brunstzeit.  
 September: Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung.

#### Sierre

15. sept./15. oct. Semaines d'automne: Cures de raisin, exposition de peinture suisse, tournoi de tennis.

#### Sigriswil

September: 27. «Chästeilet» im Justistal.

#### Sion

Sept./oct. Maison de la Diète: Grande exposition des impressionnistes et maitres anciens.

#### Solothurn

Das ganze Jahr. Städt. Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert».  
 Sept./10. Okt. Gewerbeschulhaus: VIII. Schweiz. Ausstellung alpiner Kunst.  
 September: 29. Konzert des Solothurner Kammerorchesters. Leitung: Dr. Erich Schild. Solistin: Lisa Della Casa.

#### Spiez

Sept./Okt. Schloß: Ausstellung der Wohnkultur vom ritterlichen Minnesang bis zur Barockzeit des Ancien régime.  
 September: Schloß: Ausstellung Victor Surbek.  
 26. Beginn der Weinlese.

#### Ste-Croix

Oktober: 2. Aux Rasses: Moto-cross international de Bullet.

#### St. Gallen

Sept./Okt. Neues Museum: Bilder zur St.-Galler Theatergeschichte im Mittelalter und Neuzeit.  
 Sept./6. Nov. Kunstmuseum: Ausstellung «Das Bild im Wohnraum unserer Zeit – Meisterwerke des 20. Jahrhunderts».  
 Sept./Mai 1956. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.  
 September: 20./25. Schützengarten: Marionettentheater.  
 Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbestadt: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Rest. Dufour.

#### Thun

September: Bis Mitte. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Bälle. Boulespiel. Unterhaltungsabende mit Attraktionen.

11. Sept./16. Okt. Thunerhof: Ausstellung Tiberius und Marquard Woher (Gemälde, Aquarelle, Zeichnungen, Graphik).  
 50. Abendmusik in der Stadtkirche.  
 Oktober: 2./4. Tradit. Thuner «Ausschießet».

#### Verbier

Septembre: 11. Tournoi de tennis.

#### Vevey

Septembre: Jusqu'au 30. Musée Jénisch: Exposition des œuvres d'Utrillo, S. Valadon et Modigliani. – Concerts folkloriques.  
 27., 29. sept., 2. oct. «Septembre musical»: Concerts de musique de chambre. Clara Haskil, pianiste, Arthur Grumiaux, violoniste.  
 Octobre: 7. Récital de piano Wilhelm Backhaus.

#### Villa/Sierre

Oktober: 1/2. «Rencontres de Villa» et 2<sup>e</sup> Journée des patois valaisans. Productions littéraires en patois, scènes villageoises, chants et airs de fifres et tambours.

#### Villars-Chesières

Septembre: 18. Golf: Concours aux victuailles.  
 Octobre: 2. Golf: Concours d'automne.

#### Vitnaun

Septembre: 18. Eidg. Bettag: Kirchenkonzert mit Solisten.  
 24. Herbstwanderung nach Rigi-Scheidegg.  
 29. Saisonschlußball.

#### Walchwil

September: 14., 21., 28. Kurbälle (Hotel Zugersee).  
 Oktober: 9. Walchwiler Kilbi (Volksfest).

#### Weggis

September: 9./11. Tennisturnier, Meisterschaft von Weggis.

#### Wengen

September: 9./11. Gäste-Tennisturnier.

#### Winterthur

Sept./Nov. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung Kunstverein Winterthur.  
 Sept./20. Nov. Kunstmuseum: Die Privat-sammlung Oskar Reinhart. Die alten Meister. – Die französischen Maler des 19. Jahrhunderts.  
 September: 16. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Clemens Dahinden, Violine.  
 21. Kammerkonzert. Leitung: Karl Matthaei. Solisten.  
 28. Konzert des Winterthurer Streichquartetts.  
 29. Freikonzert. Leitung: Max Hengartner. Solistin: Marlis Metzler, Violine.

#### Zürich

Sept./Mitte Okt. Unterengstringen: Dahlienschau.  
 Sept./Mai 1956. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele), des Schauspielhauses und des Rudolf-Bernhard-Theaters.  
 September: Bis 24. Helmhaus: Ausstellung «Theaterbau von der Antike bis zur Moderne».  
 10./12. Albiggüti: Zürcher Knabenschießen. – Kongreßhaus: Pilzausstellung.  
 10. Sept./Ende Okt. Kunsthaus: Ausstellung «Die Schönheit des 18. Jahrhunderts» (Gemälde, Skulpturen, Porzellan und Zeichnungen).  
 11./17. Kongreß des «Institut international de la soudure».  
 12./17. Cinéma Urban: 5. Amateur-Jazz-Festival.  
 15. Mormonenkongreß 1955.  
 Mitte Sept. Beginn der Spielzeit des Theaters am Central (Komödien und Lustspiele).  
 21. Kirche Enge: Orgelkonzert, Detmolder Kantorei und Erich Vollenwyder.  
 22. Sept./2. Okt. Hallenstadion: «Züsä», Zürcher Herbstschau.  
 25. Tonhalle: Chorkonzert des Neuen Oratorienchors Zürich. – Staffellauf «Quer durch Zürich».  
 26. Kongreßhaus: Konzert des Orchesters Helmuth Zacharias.  
 28. Tonhalle: Chopin-Abend Shura Cherkassky, Klavier.  
 29. Sept./1. Okt. Zusammenkunft Europ. Präzisionsgüßhersteller.  
 Oktober: 2. Rad: Grand Prix de Suisse (Einzelzeitfahren). – Zürcher Orientierungslauf. – Diätikon: Kunstturnermatch Schweiz-Österreich.



Ikonen und Skulpturen im Kunstmuseum Luzern, bis 9. Oktober